FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 182 Enu. 3

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 16-17-18 — in / dans Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 6701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Daniel Sullivan — Enumerator. / Recenseur. June 5th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or adopted. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou adopté.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly a subject. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Works on own account. / Travaille à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in office," "in foundry shop," "in deep mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur ferme," "dans scierie," "bureau," "fonderie," "mine profonde," "pharmacie," etc.	Number of months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Number of months employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres fins qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Date of marriage for head or wife employed by the home. / Date de mariage du chef ou de la femme employé par le foyer.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois de fréquentation scolaire en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of education in 1910 of each person over 5 years of age at Collège, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne de plus de 5 ans au Collège, au Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or adopted. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou adopté.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly a subject. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Works on own account. / Travaille à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in office," "in foundry shop," "in deep mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur ferme," "dans scierie," "bureau," "fonderie," "mine profonde," "pharmacie," etc.	Number of months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Number of months employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres fins qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Date of marriage for head or wife employed by the home. / Date de mariage du chef ou de la femme employé par le foyer.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois de fréquentation scolaire en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of education in 1910 of each person over 5 years of age at Collège, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne de plus de 5 ans au Collège, au Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Line / Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1				Mamer Abraham	113 St Elizabeth Street	M	Son	S	March	1903	7	Quebec			Austrian	Canadian	Hebrew																	10			E			
2				Goldie		F	Daughter	S	July	1904	9	Quebec			Austrian	Canadian	Hebrew																	10			E			
3		45		Hocks Rachel		F	Head	W	Feb	1869	41	Roumania	1887	naturalized	Roumanian	Canadian	Hebrew																			E F			
4				Henry		M	Son	S	May	1895	17	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew	Electrician																		E F			
5				Rubin		M	Son	S	Dec	1896	15	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E F		24	
6				Mechale		M	Son	S	Dec	1897	13	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E F			
7				Jennie		F	Daughter	S	April	1899	11	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E F			
8				Millian		M	Son	S	April	1901	9	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E F			
9				Jacob		M	Son	S	June	1906	2	Quebec			Roumanian	Canadian	Hebrew																						
10	26	46		Arguindas Antoine	115 St Elizabeth Street	M	Head	S	June	1873	37	Montreal	1904	1908	Greek	Canadian	Greek Orthodox	Merchant					Confectionery Store	52		60	900								40			Greek			
11				Polonos Gabriel		M	Lodger	S	Aug	1883	27	Greece	1904	1907	Greek	Canadian	Greek Orthodox	Waiter					None														E			
12		47		Segoin Carman		F	Head	W	Feb	1878	32	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	Clerk					Office	52		36	400										HE			
13				Albert		M	Son	S	April	1902	8	Quebec			French	Canadian	Catholic R.																				E F			
14				Irene		F	Daughter	S	Nov	1900	10	Quebec			French	Canadian	Catholic R.																	10			E F			
15				Blanche		F	Daughter	S	Dec	1904	6	Quebec			French	Canadian	Catholic R.																	10			E C			
16		48		Craft Abraham		M	Head	M	Sept	1876	34	N-B			English	Canadian	Anglican	Steveadore					Wharf	52		60	900										E F			
17				Lena		F	Wife	M	May	1881	29	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	None																				E F			
18				Morgan Fredrick		M	Lodger	S	June	1876	34	N-B			English	Canadian	Anglican	Laborer					Wharf	52		60	520										E F			
19		49		Clerk Joseph		M	Head	M	May	1867	43	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	Laborer					Harbour	52		60	520										E			
20				Leah		F	Wife	M	Dec	1866	48	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
21				Rolland		M	Son	S	Nov	1892	15	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	Carpenter					Carpenter Shop	52		60	520		20							E			
22				Maisie		F	Daughter	S	Dec	1893	17	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
23				Trottier Georges		M	Lodger	S	Feb	1888	22	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	Carpenter					St Railway	52		60	720		22							HE			
24				Hamilton April		M	Lodger	S	May	1888	22	Eng.			French	Canadian	Catholic R.	Laborer					Railway	52		60	520		17							E			
25	27	50		Roy Francois	124 St Elizabeth Street	M	Head	M	Oct	1865	45	Quebec			French	Canadian	Catholic R.	Mechanic					Clerk	52		60	870										E F			
26				Eliza		F	Wife	M	April	1888	14	France	1905	naturalized	French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
27				Edmond		M	Son	S	Oct	1900	11	Quebec			French	Canadian	Catholic R.																	10			E			
28				Maria		F	Daughter	S	Nov	1901	9	U-S	1905	naturalized	French	Canadian	Catholic R.																	10			E			
29				Tyrecisc		F	Daughter	S	Jan	1903	7	France	1905	naturalized	French	Canadian	Catholic R.																				E			
30				Rose		F	Daughter	S	Jan	1905	5	France	1905	naturalized	French	Canadian	Catholic R.																				E			
31		51		Simms Edward		M	Head	M	June	1881	30	U-S	1904	naturalized	Negro	American	Baptist	Barber					Barber Shop	52		60	520										E			
32				Sadie		F	Wife	M	May	1886	24	U-S	1904	naturalized	English	American	Baptist	None																				E			
33				Josephine Francis		F	Lodger	W	May	1885	22	U-S	1908	naturalized	French	American	Baptist	None																				E			
34				Mathieu Josephine		F	Lodger	W	June	1865	45	Que.			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
35				Hunter Morton		M	Lodger	S	April	1891	20	Que.			Irish	Canadian	Catholic R.	Salesman																				E			
36		52		Kelly Joseph		M	Head	M	June	1876	34	Que.			Irish	Canadian	Catholic R.	Driver					Coal	52		60	520										E			
37				Lina		F	Wife	M	Nov	1873	37	Que.			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
38	28	53		Greenburg Jonas	128 St Elizabeth Street	M	Head	M	Dec	1870	32	Roumania	1898	1903	Roumanian	Canadian	Hebrew	Presser					Clothing Factory	52		60	624												Yiddish			
39				Freda		F	Wife	M	May	1880	30	Roumania	1898	naturalized	Roumanian	Canadian	Hebrew	None																				E			
40				Samuel		M	Son	S	Nov	1903	7	Que.			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E			
41				Clara		F	Daughter	S	June	1907	3	Que.			Roumanian	Canadian	Hebrew																	10			E			
42				Rachel		F	Mother	W	Feb	1851	52	Roumania	1901	naturalized	Roumanian	Canadian	Hebrew	None					None														E			
43				Goodman Samuel		M	Lodger	S	May	1881	29	Russia	1901	naturalized	Russian	Russian	Hebrew	Tailor					Cloth Factory	52		60	624										E			
44		54		Cleroux Joseph		M	Head	M	June	1862	48	Que.			French	Canadian	Catholic R.	Salesman					Soap	52		60	1200										E C			
45				Louise		F	Wife	M	Jan	1873	37	Que.			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
46	29	55		Prairie Adelard	161 St Elizabeth Street	M	Head	M	Mar	1865	45	Que.			French	Canadian	Catholic R.	Driver					Express Co	52		60	520										E			
47				Alberic		F	Wife	M	Sept	1864	46	Que.			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			
48				Gauthier Joe		F	Sister-in-law	W	Jan	1832	78	Que.			French	Canadian	Catholic R.																					E			
49				Dumont Jos		M	Lodger	M	July	1878	32	Que.			French	Canadian	Catholic R.	Painter					Shop	52		60	624										E			
50				Emelie		F	Lodger	M	March	1887	23	Que.			French	Canadian	Catholic R.	None																				E			